

IV

(Andra rättsakter)

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 110/2008

av den 5 november 2008

om ändring av protokoll 32 till EES-avtalet om finansiella villkor för genomförande av artikel 82

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 86 och 98, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 32 till avtalet har inte ändrats tidigare av gemensamma EES-kommittén.
- (2) Europeiska unionens råd antog den 25 juni 2002 förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾ med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 ⁽²⁾ och genom rådets förordning (EG) nr 1525/2007 ⁽³⁾.
- (3) Protokoll 32 bör avspegla de nya förfaranden som införs i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002.
- (4) Det förfarande som fastställs i protokoll 32 bör framställas mer ingående, bl.a. vilka tidsfrister som gäller inom detta förfarande.
- (5) Bidragen från Eftastaterna bör inte längre betalas i två delbetalningar.
- (6) Föräldrade bestämmelser bör utgå ur protokoll 32.
- (7) Protokoll 32 till avtalet bör därför ändras.

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 390, 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 343, 27.12.2007, s. 9.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll 32 till avtalet ska ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att den sista anmälan enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 3

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 november 2008.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar
Hans furstliga höghet prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN
Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angiva.

BILAGA

Protokoll 32 till avtalet ska ersättas med följande:

*"Artikel 1***Förfarande för fastställande av Eftastaternas finansiella medverkan för varje budgetår (n)**

1. Senast den 31 januari varje år (n-1) ska Europeiska kommissionen tillställa Eftastaternas ständiga kommitté det finansiella programplaneringsdokument som omfattar de verksamheter som ska genomföras under den återstående perioden av den aktuella fleråriga budgetramen, med angivelse av de vägledande åtagandebemyndiganden som förutses för dessa verksamheter.

2. Eftastaternas ständiga kommitté ska senast den 15 februari år (n-1) tillställa Europeiska kommissionen en förteckning över gemenskapsverksamheter som Eftastaterna, för första gången, önskar införa i EES-bilagan till Europeiska unionens preliminära budgetförslag för budgetår (n). Förteckningen ska inte påverka nya förslag som införs av gemenskapen under år (n-1) och inte heller påverka den slutliga ståndpunkt som antas av Eftastaterna i fråga om deras medverkan i dessa verksamheter.

3. Senast den 15 maj varje år (n-1) ska Europeiska kommissionen meddela Eftastaternas ständiga kommitté sin ståndpunkt gällande Eftastaternas begäran om att få medverka i verksamheter under budgetår (n), tillsammans med följande information:

- a) de vägledande belopp vilka tagits upp 'för information' som åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i utgiftsberäkningen i Europeiska unionens preliminära budgetförslag för verksamheter där Eftastaterna medverkar eller har meddelat att de önskar medverka och som beräknats i enlighet med bestämmelserna i artikel 82 i avtalet,
- b) de beräknade belopp som motsvarar bidragen från Eftastaterna, som 'för information' tagits upp i inkomstberäkningen i det preliminära budgetförslaget.

Europeiska kommissionens ståndpunkt ska inte påverka möjligheten att fortsätta diskussionerna om verksamheter som den inte godtagit Eftastaternas medverkan i.

4. I det fall att de belopp som avses i punkt 3 inte överensstämmer med bestämmelserna i artikel 82 i avtalet kan Eftastaternas ständiga kommitté begära korrigeringar före den 1 juli år (n-1).

5. De belopp som avses i punkt 3 ska justeras efter det att Europeiska unionens allmänna budget har antagits, med vederbörlig hänsyn till bestämmelserna i artikel 82 i avtalet. Dessa justerade belopp ska utan dröjsmål meddelas Eftastaternas ständiga kommitté.

6. Inom 30 dagar efter offentliggörandet av Europeiska unionens allmänna budget i *Europeiska unionens officiella tidning* ska ordförandena i gemensamma EES-kommittén genom en skriftväxling som initieras av Europeiska kommissionen bekräfta att de belopp som tagits upp i EES-bilagan till Europeiska unionens allmänna budget överensstämmer med bestämmelserna i artikel 82 i avtalet.

7. Senast den 1 juni budgetår (n) ska Eftastaternas ständiga kommitté meddela Europeiska kommissionen den slutliga fördelningen av bidraget mellan Eftastaterna. Denna fördelning ska vara bindande.

Om denna information inte skulle ha lämnats senast den 1 juni budgetår (n) ska procentsatserna i den fördelning som tillämpades under år (n-1) gälla preliminärt. Justeringen ska göras i enlighet med det förfarande som anges i artikel 4.

8. Om gemensamma EES-kommittén inte fattar beslut senast den 10 juli budgetår (n) – såvida inte ett senare datum har överenskommit till följd av exceptionella omständigheter – om fastställande av Eftastaternas medverkan i en verksamhet som ingår i EES-bilagan till Europeiska unionens allmänna budget för budgetår (n), eller om anmälan om att eventuella konstitutionella krav för ett sådant beslut har uppfyllts inte har inkommit senast detta datum, ska Eftastaternas medverkan i verksamheten i fråga skjutas upp till år (n+1), såvida inte något annat överenskomms.

9. Sedan Eftastaternas medverkan i en verksamhet fastställts för ett budgetår (n) ska det finansiella bidraget från Eftastaterna vara tillämpligt på alla transaktioner som görs på relevanta budgetposter under detta budgetår, såvida inte något annat har överenskommit.

Artikel 2

Förfarande för överföring av Eftastaternas bidrag

1. På grundval av EES-bilagan till Europeiska unionens allmänna budget, som slutligt fastställts i enlighet med artikel 1.6 och 1.7, ska Europeiska kommissionen för varje Eftastat upprätta en betalningsbegäran som beräknats på grundval av betalningsbemyndigandena och i överensstämmelse med artikel 71.2 i budgetförordningen ⁽¹⁾.

2. Denna betalningsbegäran ska nå Eftastaterna senast den 15 augusti budgetår (n) och ska ålägga varje Eftastat att betala sitt bidrag senast den 31 augusti år (n).

Om Europeiska unionens allmänna budget inte har antagits före den 10 juli budgetår (n), eller det datum som till följd av exceptionella omständigheter överenskommit med stöd av artikel 1.8, ska betalningen begäras på grundval av det vägledande belopp som anges i det preliminära budgetförslaget. Denna justering ska göras i enlighet med det förfarande som anges i artikel 4.

3. Bidragen ska uttryckas i euro och betalas i samma valuta.

4. I detta syfte ska varje Eftastat hos sin centralbank eller hos någon annan institution som den utser för ändamålet öppna ett konto i euro för Europeiska kommissionens räkning.

5. Vid försening av inbetalningen till det konto som avses i punkt 4 ska berörd Eftastat erlagga dröjsmålsränta enligt den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner i euro, med ett tillägg om 1,5 procentenheter. Referensräntan ska vara den som gäller den 1 juli det året och som offentliggörs i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Villkor för genomförandet

1. Användningen av de anslag som hänför sig till Eftastaternas medverkan ska ske i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

2. I fråga om anbudsförfaranden gäller att anbudsinfördran ska vara öppen för såväl alla EG-medlemsstater som alla Eftastater i den mån upphandlingen belastar budgetposter där Eftastaterna medverkar.

Artikel 4

Reglering av Eftabidraget i ljuset av genomförandet

1. Bidraget från Eftastaterna, som fastställts för varje berörd budgetpost i enlighet med bestämmelserna i artikel 82 i avtalet ska vara oförändrade under det aktuella budgetåret (n).

2. Sedan räkenskaperna för varje budgetår avslutats, ska Europeiska kommissionen som ett led i upprättandet av årsredovisningen för år (n+1) beräkna Eftastaternas budgetutfall, med beaktande av

a) storleken på de bidrag som betalats av Eftastaterna i enlighet med artikel 2,

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, 16.9.2002, s. 1).

- b) storleken på Eftastaternas andel av de sammanlagda genomförandesiffrorna för budgetanslagen på de budgetposter inom vilka medverkan av Eftastaterna har överenskommits, och
- c) eventuella belopp avseende sådana gemenskapskostnader som Eftastaterna täcker var för sig eller betalningar som de gör in natura (t.ex. administrativt stöd).
3. Alla belopp som återvinns från tredje part på samtliga budgetposter där medverkan av Eftastaterna har överenskommits ska behandlas som inkomster avsatta för särskilda ändamål inom samma budgetpost i enlighet med artikel 18.1 f i budgetförordningen.
4. Regleringen av bidraget från Eftastaterna för budgetår (n), på grundval av budgetutfallet, ska göras som ett led av betalningsbegäran för budgetår (n+2) och bygga på den slutliga fördelningen mellan Eftastaterna år (n).
5. Tillägsregler för genomförande av punkterna 1 och 4 ska vid behov beslutas av gemensamma EES-kommittén. Detta ska i synnerhet gälla för gemenskapsutgifter som Eftastaterna ska stå för var för sig eller för deras bidrag in natura.

Artikel 5

Upplysningar

1. Vid utgången av varje kvartal ska Europeiska kommissionen förse Eftastaternas ständiga kommitté med ett utdrag ur sin redovisning med uppgift om läget, både vad gäller inkomster och utgifter, i fråga om genomförandet av de program och andra verksamheter där Eftastaterna medverkar finansiellt.
2. När budgetåret (n) är avslutat ska Europeiska kommissionen till Eftastaternas ständiga kommitté överlämna de uppgifter som avser program och andra verksamheter där Eftastaterna medverkar finansiellt och som förekommer i relevant volym av årsredovisningen som upprättats i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 126 och 127 i budgetförordningen.
3. Europeiska kommissionen ska förse Eftastaternas ständiga kommitté med sådana ytterligare finansiella upplysningar som denna skäligen kan begära i fråga om de program och andra verksamheter där Eftastaterna medverkar finansiellt.

Artikel 6

Kontroll

1. Kontroll ska ske i enlighet med bestämmelserna i fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, budgetförordningen och tillämpliga föreskrifter inom de områden som anges i artiklarna 76 och 78 i avtalet, och den ska omfatta kontroll av inkomsternas beräkning och tillgänglighet samt kontroll av utgifternas uppkomst och fördelning över tiden när det gäller alla utgifter som hänför sig till Eftastaternas medverkan.
2. Lämpliga former för kontakter mellan Europeiska kommissionens och Eftastaternas revisionsmyndigheter ska upprättas i syfte att underlätta kontrollen av de inkomster och utgifter som hänför sig till Eftastaternas medverkan i gemenskapsverksamheter enligt punkt 1.

Artikel 7

BNP-statistik som ska användas vid beräkning av proportionalitetsfaktorn

De BNP-uppgifter angivna till marknadspris som avses i avtalets artikel 82 ska vara de som offentliggörs som en följd av genomförandet av artikel 76 i avtalet.”
